

The field tilts to the sky. Though it is late  
 The sky is lighter than the hill field  
 All this looks easy but really it is extraordinary  
 Well, it is extraordinary to be so pretty.

- 25 And it is careless, and that is always pretty  
 This field, this owl, this pike, this pool are careless,  
 As Nature is always careless and indifferent  
 Who sees, who steps, means nothing, and this is pretty.

- 30 So a person can come along like a thief—pretty!—  
 Stealing a look, pinching the sound and feel,  
 Lick the icicle broken from the bank  
 And still say nothing at all, only cry pretty.

- Cry pretty, pretty, pretty and you'll be able  
 Very soon not even to cry pretty  
 35 And so be delivered entirely from humanity  
 This is prettiest of all, it is very pretty.

1966

---

## GEORGE ORWELL

### 1903–1950

---

“George Orwell” was the pseudonym of Eric Blair, who was born in the village of Motihari in Bengal, India, where his father was a British civil servant. He was sent to private school in England and won a scholarship to Eton, the foremost “public school” (i.e., private boarding school) in the country. At these schools he became conscious of the difference between his own background and the wealthy backgrounds of many of his schoolmates. On leaving school he joined the Imperial Police in Burma (both Burma—now called Myanmar—and India were then still part of the British Empire). His service in Burma from 1922 to 1927 produced a sense of guilt about British colonialism and a feeling that he had to make some personal expiation for it. This he would later do with an anticolonial novel, *Burmese Days* (1934), and essays such as “Shooting an Elephant”. (1936), which subordinates lingering colonial attitudes to fiercely anti-imperial insights. He returned to England determined to be a writer and adopted his pseudonym as one way of escaping from the class position in which his elite education placed him. He went to Paris to try to earn a living by teaching while he made his first attempts at writing. His extremely difficult time in Paris was followed by a spell as a tramp in England, and he vividly recorded both experiences in his first book, *Down and Out in Paris and London* (1933). Orwell did not have to suffer the dire poverty that he seems to have courted (he had influential friends who would have been glad to help him); he wanted, however, to learn firsthand about the life of the poor, both out of humane curiosity and because, as he wrote, if he did so “part of my guilt would drop from me.”

*The Road to Wigan Pier* (1937) discusses the experiences Orwell shared with unemployed miners in the north of England. The book pleased neither the left nor the right, for by now Orwell was showing what was to become his characteristic independence of mind on political and social questions: he wrote of what he knew firsthand to be true and was contemptuous of ideologies. He never joined a political party but regarded himself as a man of the uncommitted and independent left.

When the Spanish Civil War broke out in 1936 after General Franco raised his military rebellion against the elected government, Orwell went there as a reporter and stayed to fight on the Republican side, rising to the rank of second lieutenant and suffering a throat wound. His *Homage to Catalonia* (1938) strongly criticized the Communist part in the civil war and showed from his own experience how the Communist Party in Spain was out to destroy anarchists, Trotskyists, and any others on the Republican side who were suspected of not toeing the Stalinist line; it aroused great indignation on the left in Britain and elsewhere, for many leftists believed that they should solidly support the Soviet Union and the Communist Party as the natural leaders in the struggle against international fascism. Orwell never wavered in his belief that while profound social change was necessary and desirable in capitalist countries of the West, the so-called socialism established in Soviet Russia was a perversion of socialism and a wicked tyranny. In *Animal Farm* (1945) he wrote a fable showing how such a perversion of socialism could develop, while in *Nineteen-Eighty-Four* (1949), when he was an embittered man dying of tuberculosis, he wrote a savagely powerful novel depicting a totalitarian future, where the government uses the language of socialism to cover a tyranny that systematically destroys the human spirit. In that vision of hell on Earth, language has become one of the principal instruments of oppression. The Ministry of Truth is there concerned with the transmission of untruth, and the white face of its pyramidal structure proclaims in "Newspeak" the three slogans of the party: "WAR IS PEACE / FREEDOM IS SLAVERY / IGNORANCE IS STRENGTH." Three years before Orwell formulated "Newspeak," "doublespeak," and "Big Brother is watching you," he had explored in one of his most influential essays, "Politics and the English Language," the decay of language and the ways in which that decay might be resisted. The fifty years that have passed since he wrote the piece have only confirmed the accuracy of its diagnosis and the value of its prescription.

Orwell was an outstanding journalist, and the essays he wrote regularly for the left-wing British journal *Tribune* and other periodicals include some of his best work. His independent eye made him both a permanent misfit politically and a brilliantly original writer.

## Shooting an Elephant

In Moulmein, in Lower Burma, I was hated by large numbers of people—the only time in my life that I have been important enough for this to happen to me. I was sub-divisional police officer of the town, and in an aimless, petty kind of way anti-European feeling was very bitter. No one had the guts to raise a riot, but if a European woman went through the bazaars alone somebody would probably spit betel<sup>1</sup> juice over her dress. As a police officer I was an obvious target and was baited whenever it seemed safe to do so. When a nimble Burman tripped me up on the football field and the referee (another Burman) looked the other way, the crowd yelled with hideous laughter. This happened more than once. In the end the sneering yellow faces of young men that met me everywhere, the insults hooted after me when I was at a safe

1. Leaf of a plant chewed as a delicacy in Burma and other Eastern countries.

distance, got badly on my nerves. The young Buddhist priests were the worst of all. There were several thousands of them in the town and none of them seemed to have anything to do except stand on street corners and jeer at Europeans.

All this was perplexing and upsetting. For at that time I had already made up my mind that imperialism was an evil thing and the sooner I chucked up my job and got out of it the better. Theoretically—and secretly, of course—I was all for the Burmese and all against their oppressors, the British. As for the job I was doing, I hated it more bitterly than I can perhaps make clear. In a job like that you see the dirty work of Empire at close quarters. The wretched prisoners huddling in the stinking cages of the lock-ups, the grey, cowed faces of the long-term convicts, the scarred buttocks of the men who had been flogged with bamboos—all these oppressed me with an intolerable sense of guilt. But I could get nothing into perspective. I was young and ill-educated and I had had to think out my problems in the utter silence that is imposed on every Englishman in the East. I did not even know that the British Empire is dying, still less did I know that it is a great deal better than the younger empires that are going to supplant it. All I knew was that I was stuck between my hatred of the empire I served and my rage against the evil-spirited little beasts who tried to make my job impossible. With one part of my mind I thought of the British Raj as an unbreakable tyranny, as something clamped down, *in saecula saeculorum*,<sup>2</sup> upon the will of prostrate peoples; with another part I thought that the greatest joy in the world would be to drive a bayonet into a Buddhist priest's guts. Feelings like these are the normal by-products of imperialism; ask any Anglo-Indian official, if you can catch him off duty.

One day something happened which in a roundabout way was enlightening. It was a tiny incident in itself, but it gave me a better glimpse than I had had before of the real nature of imperialism—the real motives for which despotic governments act. Early one morning the sub-inspector at a police station the other end of the town rang me up on the phone and said that an elephant was ravaging the bazaar. Would I please come and do something about it? I did not know what I could do, but I wanted to see what was happening and I got on to a pony and started out. I took my rifle, an old .44 Winchester and much too small to kill an elephant, but I thought the noise might be useful *in terrorem*.<sup>3</sup> Various Burmans stopped me on the way and told me about the elephant's doings. It was not, of course, a wild elephant, but a tame one which had gone "must."<sup>4</sup> If had been chained up as tame elephants always are when their attack of "must" is due, but on the previous night it had broken its chain and escaped. Its mahout,<sup>5</sup> the only person who could manage it when it was in that state, had set out in pursuit, but he had taken the wrong direction and was now twelve hours' journey away, and in the morning the elephant had suddenly reappeared in the town. The Burmese population had no weapons and were quite helpless against it. It had already destroyed somebody's bamboo hut, killed a cow and raided some fruit-stalls and devoured the stock; also it had met the municipal rubbish van, and, when the driver jumped out and took to his heels, had turned the van over and inflicted violence upon it.

2. For ever and ever (Latin). "Raj": rule (Hindi).

3. To frighten it (Latin).

4. A state of sexual frenzy to which certain ani-

mals are subject at irregular intervals.

5. Elephant driver (Hindi).

The Burmese sub-inspector and some Indian constables were waiting for me in the quarter where the elephant had been seen. It was a very poor quarter, a labyrinth of squalid bamboo huts, thatched with palm-leaf, winding all over a steep hillside. I remember that it was a cloudy stuffy morning at the beginning of the rains. We began questioning the people as to where the elephant had gone, and, as usual, failed to get any definite information. That is invariably the case in the East; a story always sounds clear enough at a distance, but the nearer you get to the scene of events the vaguer it becomes. Some of the people said that the elephant had gone in one direction, some said that he had gone in another, some professed not even to have heard of any elephant. I had almost made up my mind that the whole story was a pack of lies, when we heard yells a little distance away. There was a loud, scandalised cry of "Go away, child! Go away this instant!" and an old woman with a switch in her hand came round the corner of a hut, violently shooing away a crowd of naked children. Some more women followed, clicking their tongues and exclaiming; evidently there was something there that the children ought not to have seen. I rounded the hut and saw a man's dead body sprawling in the mud. He was an Indian, a black Dravidian coolie,<sup>6</sup> almost naked, and he could not have been dead many minutes. The people said that the elephant had come suddenly upon him round the corner of the hut, caught him with its trunk, put its foot on his back and ground him into the earth. This was the rainy season and the ground was soft, and his face had scored a trench a foot deep and a couple of yards long. He was lying on his belly with arms crucified and head sharply twisted to one side. His face was coated with mud, the eyes wide open, the teeth bared and grinning with an expression of unendurable agony. (Never tell me, by the way, that the dead look peaceful. Most of the corpses I have seen looked devilish.) The friction of the great beast's foot had stripped the skin from his back as neatly as one skins a rabbit. As soon as I saw the dead man I sent an orderly to a friend's house nearby to borrow an elephant rifle. I had already sent back the pony, not wanting it to go mad with fright and throw me if it smelled the elephant.

The orderly came back in a few minutes with a rifle and five cartridges, and meanwhile some Burmans had arrived and told us that the elephant was in the paddy fields below, only a few hundred yards away. As I started forward practically the whole population of the quarter flocked out of their houses and followed me. They had seen the rifle and were all shouting excitedly that I was going to shoot the elephant. They had not shown much interest in the elephant when he was merely ravaging their homes, but it was different now that he was going to be shot. It was a bit of fun to them, as it would be to an English crowd; besides, they wanted the meat. It made me vaguely uneasy. I had no intention of shooting the elephant—I had merely sent for the rifle to defend myself if necessary—and it is always unnerving to have a crowd following you. I marched down the hill, looking and feeling a fool, with the rifle over my shoulder and an ever-growing army of people jostling at my heels. At the bottom, when you got away from the huts, there was a metalled road and beyond that a miry waste of paddy fields a thousand yards across, not yet ploughed but soggy from the first rains and dotted with coarse grass. The elephant was standing eighty yards from the road, his left side towards us. He took not the slightest notice of the crowd's approach. He was tearing up

6. Hired laborer (disputed origin). "Dravidian": a South Asian people.

bunches of grass, beating them against his knees to clean them and stuffing them into his mouth.

I had halted on the road. As soon as I saw the elephant I knew with perfect certainty that I ought not to shoot him. It is a serious matter to shoot a working elephant—it is comparable to destroying a huge and costly piece of machinery—and obviously one ought not to do it if it can possibly be avoided. And at that distance, peacefully eating, the elephant looked no more dangerous than a cow. I thought then and I think now that his attack of “must” was already passing off; in which case he would merely wander harmlessly about until the mahout came back and caught him. Moreover, I did not in the least want to shoot him. I decided that I would watch him for a little while to make sure that he did not turn savage again, and then go home.

But at that moment I glanced round at the crowd that had followed me. It was an immense crowd, two thousand at the least and growing every minute. It blocked the road for a long distance on either side. I looked at the sea of yellow faces above the garish clothes—faces all happy and excited over this bit of fun, all certain that the elephant was going to be shot. They were watching me as they would watch a conjuror about to perform a trick. They did not like me, but with the magical rifle in my hands I was momentarily worth watching. And suddenly I realised that I should have to shoot the elephant after all. The people expected it of me and I had got to do it; I could feel their two thousand wills pressing me forward, irresistibly. And it was at this moment, as I stood there with the rifle in my hands, that I first grasped the hollowness, the futility of the white man's dominion in the East. Here was I, the white man with his gun, standing in front of the unarmed native crowd—seemingly the leading actor of the piece; but in reality I was only an absurd puppet pushed to and fro by the will of those yellow faces behind. I perceived in this moment that when the white man turns tyrant it is his own freedom that he destroys. He becomes a sort of hollow, posing dummy, the conventionalised figure of a sahib.<sup>7</sup> For it is the condition of his rule that he shall spend his life in trying to impress the “natives” and so in every crisis he has got to do what the “natives” expect of him. He wears a mask, and his face grows to fit it. I had got to shoot the elephant. I had committed myself to doing it when I sent for the rifle. A sahib has got to act like a sahib; he has got to appear resolute, to know his own mind and do definite things. To come all that way, rifle in hand, with two thousand people marching at my heels, and then to trail feebly away, having done nothing—no, that was impossible. The crowd would laugh at me. And my whole life, every white man's life in the East, was one long struggle not to be laughed at.

But I did not want to shoot the elephant. I watched him beating his bunch of grass against his knees, with that preoccupied grandmotherly air that elephants have. It seemed to me that it would be murder to shoot him. At that age I was not squeamish about killing animals, but I had never shot an elephant and never wanted to. (Somehow it always seems worse to kill a *large* animal.) Besides, there was the beast's owner to be considered. Alive, the elephant was worth at least a hundred pounds; dead, he would only be worth the value of his tusks—five pounds, possibly. But I had got to act quickly. I turned to some experienced-looking Burmans who had been there when we arrived, and asked them how the elephant had been behav-

7. White gentleman (Urdu).

ing. They all said the same thing: he took no notice of you if you left him alone, but he might charge if you went too close to him.

It was perfectly clear to me what I ought to do. I ought to walk up to within, say, twenty-five yards of the elephant and test his behaviour. If he charged I could shoot, if he took no notice of me it would be safe to leave him until the mahout came back. But also I knew that I was going to do no such thing. I was a poor shot with a rifle and the ground was soft mud into which one would sink at every step. If the elephant charged and I missed him, I should have about as much chance as a toad under a steam-roller. But even then I was not thinking particularly of my own skin, only the watchful yellow faces behind. For at that moment, with the crowd watching me, I was not afraid in the ordinary sense, as I would have been if I had been alone. A white man mustn't be frightened in front of "natives"; and so, in general, he isn't frightened. The sole thought in my mind was that if anything went wrong those two thousand Burmans would see me pursued, caught, trampled on and reduced to a grinning corpse like that Indian up the hill. And if that happened it was quite probable that some of them would laugh. That would never do. There was only one alternative. I shoved the cartridges into the magazine and lay down on the road to get a better aim.

The crowd grew very still, and a deep, low, happy sigh, as of people who see the theatre curtain go up at last, breathed from innumerable throats. They were going to have their bit of fun after all. The rifle was a beautiful German thing with cross-hair sights. I did not then know that in shooting an elephant one should shoot to cut an imaginary bar running from ear-hole to ear-hole. I ought therefore, as the elephant was sideways on, to have aimed straight at his ear-hole; actually I aimed several inches in front of this, thinking the brain would be further forward.

When I pulled the trigger I did not hear the bang or feel the kick—one never does when a shot goes home—but I heard the devilish roar of glee that went up from the crowd. In that instant, in too short a time, one would have thought, even for the bullet to get there, a mysterious, terrible change had come over the elephant. He neither stirred nor fell, but every line of his body had altered. He looked suddenly stricken, shrunken, immensely old, as though the frightful impact of the bullet had paralysed him without knocking him down. At last, after what seemed a long time—it might have been five seconds, I dare say—he sagged flabbily to his knees. His mouth slobbered. An enormous senility seemed to have settled upon him. One could have imagined him thousands of years old. I fired again into the same spot. At the second shot he did not collapse but climbed with desperate slowness to his feet and stood weakly upright, with legs sagging and head drooping. I fired a third time. That was the shot that did for him. You could see the agony of it jolt his whole body and knock the last remnant of strength from his legs. But in falling he seemed for a moment to rise, for as his hind legs collapsed beneath him he seemed to tower upwards like a huge rock toppling, his trunk reaching skyward like a tree. He trumpeted, for the first and only time. And then down he came, his belly towards me, with a crash that seemed to shake the ground even where I lay.

I got up. The Burmans were already racing past me across the mud. It was obvious that the elephant would never rise again, but he was not dead. He was breathing very rhythmically with long rattling gasps, his great mound of a side painfully rising and falling. His mouth was wide open—I could see far

down into caverns of pale pink throat. I waited a long time for him to die, but his breathing did not weaken. Finally I fired my two remaining shots into the spot where I thought his heart must be. The thick blood welled out of him like red velvet, but still he did not die. His body did not even jerk when the shots hit him, the tortured breathing continued without a pause. He was dying, very slowly and in great agony, but in some world remote from me where not even a bullet could damage him further. I felt that I had got to put an end to that dreadful noise. It seemed dreadful to see the great beast lying there, powerless to move and yet powerless to die, and not even to be able to finish him. I sent back for my small rifle and poured shot after shot into his heart and down his throat. They seemed to make no impression. The tortured gasps continued as steadily as the ticking of a clock.

In the end I could not stand it any longer and went away. I heard later that it took him half an hour to die. Burmans were arriving with dahs<sup>8</sup> and baskets even before I left, and I was told they had stripped his body almost to the bones by the afternoon.

Afterwards, of course, there were endless discussions about the shooting of the elephant. The owner was furious, but he was only an Indian and could do nothing. Besides, legally I had done the right thing, for a mad elephant has to be killed, like a mad dog, if its owner fails to control it. Among the Europeans opinion was divided. The older men said I was right, the younger men said it was a damn shame to shoot an elephant for killing a coolie, because an elephant was worth more than any damn Coringhee<sup>9</sup> coolie. And afterwards I was very glad that the coolie had been killed; it put me legally in the right and it gave me a sufficient pretext for shooting the elephant. I often wondered whether any of the others grasped that I had done it solely to avoid looking a fool.

1936

## Politics and the English Language

Most people who bother with the matter at all would admit that the English language is in a bad way, but it is generally assumed that we cannot by conscious action do anything about it. Our civilisation is decadent, and our language—so the argument runs—must inevitably share in the general collapse. It follows that any struggle against the abuse of language is a sentimental archaism, like preferring candles to electric light or hansom cabs to aeroplanes. Underneath this lies the half-conscious belief that language is a natural growth and not an instrument which we shape for our own purposes.

Now, it is clear that the decline of a language must ultimately have political and economic causes: it is not due simply to the bad influence of this or that individual writer. But an effect can become a cause, reinforcing the original cause and producing the same effect in an intensified form, and so on indefinitely. A man may take to drink because he feels himself to be a failure, and then fail all the more completely because he drinks. It is rather the same thing that is happening to the English language. It becomes ugly

8. Short heavy swords (Burmese).

9. From the seaport Coringa, on the east coast of Madras in British India.